

2010

# 国际医疗产业及药物论坛

## International Medical and Pharmaceutical Forum

## 論壇議程

## FORUM AGENDA

時間及地點：2010年5月25-28日 廣州市東方賓館會展中心（地址：廣州市流花路120號）

Time &amp; Venue: May 25-28, 2010 at Guangzhou Dong Fang Hotel Exhibition Centre (Address: 120 Liu Hua Road, Guangzhou, Guangdong Province)

5月24日 - 接待及歡迎光臨 May 24<sup>th</sup> 2010 Arrival Day-Reception, Registration & Welcome

早上 10:30 10.30am:	
1)	註冊登記 Registration booth opens.
2)	迎接來賓 Delegates to receive at registration.
3)	領取資料及禮品 Full Forum information pack which includes the official Forum dossier & Sponsor souvenir pack
4)	晚膳預訂登記 Business matching booking (Advance booking is recommended)
5)	不同主題的出席登記 Booking of attendance at Hall C, Function Room 230A, 270A & 270B 會場包括：國際會展中心 C 館，南國宴樂廳，230A 會議室，270A 會議室，270B 會議室 (需跟大會預約登記 Advance booking is recommended)
6)	參觀醫院安排 Registration for Hospital visit on 27-May-2010

下午 3:30 3.30pm:	主辦方研討會(廣泛宣傳其產品及服務)(預備會議) Welcoming delegates by Organizers
下午 4:00 4.00pm:	專題演講題目：國際醫療產業及藥物論壇如何為你在龐大的中國市場裏帶來最大的優勢 How delegates can get the best out from the Forum <i>China opens its door for the first time to foreign participation of their growing healthcare market of 1.3 billion population in China and 0.05 billion Chinese citizens traveling or staying abroad</i>
	講者：陳成興先生 - 華例仕集團主席，合作保險顧問有限公司董事長，中國新經濟研究中心顧問，香港保險顧問聯會原主席 Speaker: Mr. Francis Chan, Chairman of VeriSafe Group, Managing Director of CIS Insurance Brokers Ltd., Consultant of Research Centre of China New Economy, and Past Chairman of Hong Kong Confederation of Insurance Brokers
下午 5:30 5.30pm:	歡迎酒會 Welcoming Cocktail Party
下午 7:30 7.30pm:	商務洽談晚宴(需跟大會預約登記) Business Matching Dinner (by registration)

5月25日 會議第一天 May 25<sup>th</sup> 2010 Day 1 of Forum

會場：東方賓館國際會展中心 C 館 Opening Ceremony &amp; Keynote Speeches

主題：大會開幕及主題發言

早上 8:30	嘉賓及代表簽到 Guests and delegates registration
早上 9:00	論壇正式開幕 Forum Opening Ceremony
	1) 執行主席趙序揚先生宣佈大會開幕、致詞，介紹領導及嘉賓。 C.Y. Chiu, the executive chairman of the forum, declares the IMPF open, gives an opening speech and introduce the officials and guests. 2) 主辦方和嘉賓致詞：(每位發言限時 5 分鐘) Organizers and Guests' Addressing 主持人：會議主持、秘書長梁錦江先生 MC: Liang Jinjiang, secretary-general
	1) 論壇主席、主辦單位代表——陳成興先生 Delegate from insurance industry, forum chairman, Francis Chan
	2) 香港醫療業界代表、大會主席——張劭先生 Delegate from Hong Kong medical industry, forum chairman, Chang Shao
	3) 英國《國際醫療》雜誌執行董事——克裏斯多夫先生 (Mr. Christopher James Knight) UK Healthcare International magazine executive director, Christopher James Knight

	4) 全國工商聯原副主席、第十屆全國人大常委、全國人大法律委員會原副主任、教授、廣東國際經濟協會顧問——王以銘先生 Former vice-chairman of All-China Federation of Industry and Commerce Standing committee member of the 10 <sup>th</sup> Session of National People's Congress Former vice-director of Council of Law of National People's Congress, Professor, counselor of Guangdong International Economy Association, Wang Yiming
	5) 第十六屆亞運會組委會醫療衛生部——陳宇斐處長 Section Chief of Health Depart. of the 16 <sup>th</sup> Asian Games Organizing Committee, Chen Yufei
	6) 武警廣東總隊醫院院長、醫學博士、大校軍銜——廖賢平先生 Wu Jing Zong Dui Hospital of Guangdong Province, director, doctor of medicine, senior colonel, Liao Xianping
	7) 中國香港醫療衛生學會會長——高永文（原香港醫院管理局醫務總監） China Health and Medical Association in Hong Kong, president (Former Medical Director in Hong Kong Hospital Authority) Gao Yongwen
早上 10:00	茶歇 Tea Break
早上 10:15	主題發言（每位元發言限時 15 分鐘） Keynote Speeches (15mins for each) 主持人：論壇執行主席張理中先生 Host: Mr. Zhang Lizhong, the executive chairman of the forum
	1) 中國化學制藥工業協會副會長——潘廣成 Pan Guangcheng, vice-chairman of China Pharmaceutical Industry Association 題目：關於我國制藥行業產品結構調整的幾個問題 Problems of structural adjustment of chinese pharmaceutical industry
	2) 美國首位華裔市長、藥劑師、醫學博士——黃錦波 Huang Jinbo (the First Chinese mayor in the U.S.A., doctor of medical) 題目：大型流行病與經濟社會 Large-Scale Epidemics and Economic Society
	3) 第十六屆亞運會組委會醫療衛生部——吳小平處長 Wu Xiaoping, Health Depart. of the 16 <sup>th</sup> Asian Games Organizing Committee 題目：亞運會衛生保障中的藥物安全問題 Drug safety of Asian Games Health Security
	4) 第二軍醫大學藥學院教授——張萬年 Zhang Wannian, professor of Second Military Medical University 題目：二十一世紀中國新藥創制研究與產業化前景展望 The forward looks of Chinese pharmaceutical research and industrilization in 21 <sup>st</sup> century
	5) 廣東醫藥行業協會常務副會長——張俊修先生 Zhang Junxiu, vice-president of Guangdong Pharmaceutical Profession Association 題目：促進廣東醫藥產業科學健康發展 Promoting scientific and sound development of Guangdong pharmaceutical industry
	6) 香港養生學會永遠會長馬菁岐 Ma Jingqi, Honorable president of Hong Kong Hygiene Association
	7) 通化市副市長趙忠國 Zhao Guozhong, deputy mayor of Tonghua city
	8) 印尼僑團代表 Delegates from Indonesia
下午 12:30	論壇全體人員合照留念 Photo taking for all speakers and organizers
下午 12:45	午餐 Lunch

#### 5 月 25 日 會議第一天 May 25<sup>th</sup> 2010 Day 1 of Forum

下午活動（國際會展中心 C 館與 270A 會議室同時進行） Concurrent Afternoon Sessions

會場：國際會展中心 C 館 Venue: Hall C

主題：論文宣讀及發言 Presentation and speech

主持人：陳成興、張理中 Host: Francis Chan, Zhang Lizhong

世界各地政府代表團或醫藥代表、社團、銀行、財團代表發言

Government delegation, pharmaceuticals delegates and association delegate from all over the world deliver speeches.

2:00	北歐投資銀行代表--維昌洋行張國華 Nordic Investment Bank – ekpac, Zhang Guohua 題目：充分運用外國政府貸款，發展中國醫療產業 Full use of foreign government loans, the development of China's medical industry
2:30	香港交易及結算所有限公司上市推廣部高級經理 鍾創新 Senior Manager, Issuer Marketing Dept. Hong Kong Exchanges and Clearing Limited, Franky Chung 題目：香港上市公司的狀況 The status of listed companies in Hong Kong
3:00	香港創業及私募投資協會 - 代表 Hong Kong Venture Capital and Private Equity Association - Representative
3:30	參與融資機構發言： 僑豐融資有限公司， OSK Capital Hong Kong Ltd. 代表：陳文棟, 董事, 原香港聯交所上市部經理 Michael Chan, director, former listing manager of Hong Kong Exchange.

16:00 中外醫療界專家、教授，醫療產業界、醫藥界企業家、代表，流行病患者發言或宣讀論文  
China and foreign experts, professors chosen in the medical field; entrepreneurs and delegates from medical industry, epidemics patients and their relatives give speeches or announce the thesis.(thesis and text of speech are still in collection.)

主持人：梁錦江、項為人 Host: Liang Jinjiang, Xiang Weiren

1)	南方醫科大學生物醫學工程學院院長、國家 973 工程首席科學家 陳武凡 Professor Chen Wufan (Dean of School of Biomedical Engineering of Southern Medical University; principal scientist of National Basic Research Programme) 題目：現代醫學成像與高維圖像分析 (20 分鐘) Modern medical imaging and high-dimensional image analysis
2)	廣州中醫藥大學第一附屬醫院教授 曾意榮 (20 分鐘) Zeng Yirong, first affiliated hospital of Guangzhou University of TCM (20 mins) 題目：中西醫結合治療股骨頭壞死的研究 Integrated treatment of femoral head necrosis
3)	中醫研究學者 哲學專家 劉明武 Liu Mingwu, TCM researcher, philosopher 題目：天文曆法與中醫文化 Astronomical Calendar and TCM Culture
4)	中華中醫藥學會腫瘤分會常委兼秘書長 李忠 Dr. Li Zhong, Committee member and secretary general of tumor branch of China Association of Chinese Traditional Medicine and Pharmacy 題目：中醫藥參與腫瘤治療若干問題的思考 Discussion on TCM cancer clinical thinking and technology innovation in the theory of cancerous condition
5)	中山大學中山醫學院生物醫藥工程系主任、教授 陳仲本 Chen Zhongben, professor and head of Biomedical Engineering, Zhongshan University, Zhongshan Medical College 題目：面向“新醫改”國產醫療器械產業轉型的思考 Thinking about transition of medical instruments towards new medical reform
6)	廣州醫學資訊學會教授 閻書鳳 Yan Shufeng, professor of Guangzhou Medical Information Association 題目：現代醫藥產業轉型的背景 Background of modern Biopharmaceutical Industry transition
7)	奧運會隨隊脊骨神經科醫生、特許運動醫學脊醫 黃施博 Huang Shibo, chiropractors of Olympic Games, licensed sports medicine chiropractor 題目：淺談中西方脊柱治療醫學的區別與聯繫 Discussion on the differences and relationship between Chinese and Western Spinal Therapy
8)	中山大學中山醫學院教授 黃守堅 Huang Shoujian, professor of Zhongshan University, Zhongshan medical college 題目：調血脂藥的現狀和新藥開發的策略 Current Situation of Halofenate and the strategy Of new medicine development
9)	全國醫院後勤企業——深圳市眾安康後勤服務有限公司董事長 林正剛 Lin Zhenggang, president of a national hospital logistics enterprise——Shenzhen Zhongankang logistic service Ltd. 題目：中國醫院後勤改革與標準化建設 Reform and Standardizing Construction of Logistics in China hospitals
10)	中山大學中山醫學院法醫學系教授 伍新堯 Wu Xinrao, professor of Department of Forensic Medicine, Zhongshan Medical College of Zhongshan University 題目：親子鑑定 Paternity test

國際醫療服務供應座談會 (第一部份) International Healthcare Providers' Round Table (Part 1)

地點：會展中心 270A 會議室 Venue：Room 270A, Exhibition Center

主持人：Blue Dot Assistance 主席-安娜 Host：Anna Hue—Chairman of Blue Dot Assistance

14:00	Blue Dot Assistance (印度尼西亞)主席 安娜 Speaker: Mrs. Anna Hue, Chairman, Blue Dot Assistance (Indonesia) 題目：環球醫療救援網路將面臨的挑戰 The Asia & Global Medical Assistance Network - the challenge ahead
14:30	華衛仕網路服務有限公司行政總裁 姚湛明 Speaker: Mr Hubert Yiu, CEO, VeriSafe Networks Ltd. (Hong Kong) 題目：中國出境商旅醫療急救服務 The Outbound Chinese Emergency Medical Services

15:00	ISOS
15:30	華佗康國際有限公司行政經理 梁偉成 Speaker: Mr. Wallace Leung, Executive Manager, Allied Care International Co., Ltd. (Hong Kong & China) 題目：醫療第三方服務存在的問題及先服務後收費的醫療服務模式在中國的發展機會 The Obstacles in Medical TPA and Cashless Medicare in China
16:00	茶歇 Tea Break
16:15	環球救援及醫院網絡 Global Assistance & Hospital Networks 形式：大會討論 Attendance Forum
16:45	Allison Monkhouse Funeral Home (泰國) 董事總經理 Mr. Clive Owen Allis 題目：醫療運送及關顧事項專題 Funeral Repatriation Expertise & Care Speaker: Mr. Clive Owen Allison, Managing Director, Allison Monkhouse Funeral Home (Thailand)
17:00	問答 Q & A
19:00	商務洽談晚宴 (需登記) Business Matching Dinner (By registration)

5月26日 會議第二天 早上活動 May 26<sup>th</sup> 2010 Day 2 of Forum - Concurrent Morning Sessions

會場：東方賓館 國際會展中心 C 館 與 會議 2 室 同時進行

會場：国际会展中心 C 馆 (Hall C)

(一) 現場互動對話 地點：會展中心 C 廳 主持人：論壇主席、秘書長—梁錦江、論壇翻譯組組長 鄒蔚苓、廣東電臺南方生活廣播主持人林欣	Live interactive dialogue Venue : Hall C, Exhibition Center Host : Liang Jinjiang, president and secretarygeneral, Zou Weiling, leader of IMPF translation team Lin Xin, hostess of Southern Living of Guangdong Radio
由資深主持人就論壇的主要議題（包括政策、法律、宣傳、推廣、監管、保險等）請國家醫藥領導和管理部門負責人與優秀的中外醫療界專家、教授；醫療產業界、醫藥界、保健品生產廠商領軍的企業家代表以及境外的金融界的代表現場互動對話。邀請電臺、電視臺的專題節目錄播。（每個話題 40 分鐘）	MC will conduct an interactive dialog with the excellent experts and professors in medical industry from home and abroad, the delegates of manufacturer in medical industry, pharmacy industry and health product business as well as representatives from foreign financial industry on the main topics of the forum (including policy, law, publicity, promotion, supervision, insurance etc.). Chinese Channel of China Radio International and healthcare special programme of Guangzhou Television will conduct a recorded broadcast (40mins for each topic)
9:00 對話話題：	Dialogue Topic
(1) 探索中國醫療產業發展之路 主持：梁錦江、鄒蔚苓 嘉賓：通化市副市長趙忠國 廣東省醫藥行業協會常務副會長張俊修 深圳市聚安康後勤服務有限公司董事長林正剛 亞組委醫療衛生部領導	Explore the way of Chinese medical development Host : Liang Jinjiang, Zou Weiling Guests : Zhao Zhongguo, deputy mayor of Tonghua city Zhang Junxiu, vice-chairman of Guangdong Pharmaceutical Industry Association Lin Zhenggang, director of Shenzhen Zhongankang logistic service Ltd. Officials from Health Depart. Of Asian Games Organizing Committee
(2) 中醫中藥走向世界 主持：梁錦江、鄒蔚苓 嘉賓：廣藥集團副總經理兼廣州白雲山和記黃埔中藥有限公司總經理李楚源 香港亞洲電視【芳草尋源】欄目組負責人、主持人（待定） 香港養生學會永遠會長馬青岐 印度尼西亞中醫藥界代表	TCM goes global Host : Liang Jinjiang, Zou Weiling Guests: Li Chuyuan, vice-general manager of Guangdong Drug Group, General Manager of Baiyun Mountain Hutchison Whampoa Chinese Medicine Ltd. Host and column superintendent of Fangcaoxunyuan, Asia TV. Ching-ki Mahr, Honorable president of the of Hong Kong Hygiene Association Delegates from TCM field of Indonesia
(3) 題目：藥品責任【臨床試驗】 招商海遠遠東保險經紀【上海】有限公司——黃祝軍 合作保險顧問有限公司—梁德信 中國人民財產保險股份有限公司代表	Drug Liability (Clinical Trial) Huang Zhujun (Agent from Zhaoshang Haida Yuandong Insurance [Shanghai] Ltd. Co.) Bobby Leung, Vice President, CIS Insurance Brokers Ltd. Representatives from PICC Property and Casualty Co., Ltd.

(二) 專題論壇 Seminar

地點：會展中心會議 2 室 Venue：Room 2, Exhibition Center

主持人：論壇主席陳成興先生主持並致詞

Host：Francis Chan, executive chairman of the forum, presides the forum and gives a speech.

主題：國際醫療供應商座談會 Topic：International Medical Suppliers Session

9:00	CPSA 成員、抗衰老及再生藥物 (ABAARM) 美國董事會成員、澳亞抗衰老藥物學院 (ASM) 成員 梁楚洪醫生 Dr. Steven Leung, Member of CPSA, Fellow of American Board of Anti - Aging And Regenerative Medicine (ABAARM) & Austral - Asia Academy of Anti-Aging Medicine (A5M) 題目：預防醫學 Preventive Healthcare
9:30	Executive Jets Asia (新加坡) 行政總裁 Mr. Prithpal Singh 題目：空中救援設備需求的增長 Growing Demand for Air Ambulance Facilities Speaker: Mr. Prithpal Singh, CEO, Executive Jets Asia (Singapore)
10:00	中國緊急救援服務公司代表 Speaker: Representative from China Emergency Medical Service (China) 題目：中國空中救援——發展的起步與全球商機 China Air Ambulance - start up vs. global market
10:30	中國人民財產保險股份有限公司代表 Speaker: Representatives from PICC Property and Casualty Co., Ltd. (China) 題目：保險人之核保與索賠管理 Underwriting High-end Medical Insurance in China - issues to providers in providing and managing such claims
11:00	茶歇 Tea Break
11:15	華例康國際有限公司行政總裁、醫生 -- 吳秉英 Dr. Brian Wu, CEO, Allied Care International (China & Hong Kong) 題目：中國醫療網路及行政安排 Chinese medical network and administrative arrangement
12:00	問答 Q & A
12:30	午餐 Lunch

5 月 26 日下午活動 May 26<sup>th</sup> 2010 Day 2 of Forum Afternoon Session 會場：国际会展中心 C 馆 Venue: Exhibition Center, Hall C

14:00	繼續論壇發言、宣讀論文及發表宣言 Speech Delivery and Thesis Announcement 地點：會展中心 C 廳 Venue: Exhibition Center, Hall C
	中外醫療界專家、教授；醫療產業界、醫藥界、保健品生產廠商的企業家代表交流 Experts and professors in medical field from home and abroad; entrepreneurs in medical and pharmaceutical industry as well as from health care product manufacturer continue to deliver speeches or announce thesis.
	議題 1 論文宣讀 1) 毛澤東主席前保健醫生、廣西南寧市康康腫瘤研究所所長——張龍光 Zhang Guanglong, former healthcare doctor of Chairman Mao, director of Nanning Tumor Institute in 題目：癌症治療常識八要點 Guangxi Province (8 tips for cancer treatment)
	2) 福建省連城縣思量食用菌研究所所長——錢師良 Qian Shiliang, director of Siliang Marshroom Institute of Liancheng Town, Fujian 題目：提高人體免疫力 預防傳染性疾病——中國菌醫菌藥的研究 Prevention against infectious diseases to improve human immunity——research on Chinese bacteria medicine
	3) 北京幾家醫院治療非典的醫務工作者對非典治療用藥得失的分析 Drug usage analysis of SARS treatment, medical staff from Beijing
	議題 2 廣東旅遊局代表，及嶺南集團代表 Delegate from Guangdong Tourism Bureau, & Ningnan Group 題目：醫療旅遊及中國旅遊業 Medical Tourism & Travel Industry 中國衛生管理部門代表 Delegate from Ministry of Health of People's Republic of China 題目：中國醫療政策 China Medical Policy 廣東勞動局代表 Guangdong Human Resource Bureau 題目：中國勞動人口政策 China Migrant Worker Policy
16:00	通過《論壇聯合宣言》，商討成立國際醫療產業商會籌委會事宜及論壇常設機構 Establish International Medical Chamber of Commerce and forum standing agency; elect the first member of standing committee and executive director by joint declaration and discussion.
16:45	召開新聞發佈會，通報論壇召開的意義和成果 Open press conference and inform the significance and achievement of the forum.
18:00	商業洽談、晚宴（須另行登記） Business Matching Dinner (By registration)

5 月 27 日上午 會議第三天 May 27<sup>th</sup> 2010 Day 3 of Forum

(1) 會場：東方賓館 南國宴樂廳 Venue：Nanguo Yanyue Hall

分組論壇、商務配對 主持人：論壇主席陳成興先生 中國醫院協會副會長、廣東省衛生廳原副廳長 張衍浩 主題：中國醫院責任險、醫生責任險及藥物責任險	Group Discussion and Business Matching Host : Francis Chan, president of IMPF Zhang Yanhao, former deputy director of Guangdong Health Department Topic : Chinese Hospital Liability, Medical Liability Insurance, Drug Liability insurance
9 : 00	廣東省醫院協會會長、廣東省衛生廳原副廳長 張衍浩 Zhang Yanhao, President of Guangdong Hospital Association, Former deputy director of Guangdong Health Department
9 : 30	北京市政府投資顧問委員會高級顧問 李繼林 Li Jilin, Senior consultant of Beijing Government Investment Advisory Committee 題目：介紹中國藥物臨床試驗責任險的現狀 Clinical Trial Drug Liability – filing the blank of China
10 : 00	齊伯禮律師行律師 Dr. Murphy, Bernard Dr. Murphy, Bernard, Lawyer (& Medical Doctor), Richards Butler (Law Firm for early intervention & settlement of legal claim) 題目：醫療保障服務的功能及跨國界的法律責任 The Function of Medical Protection Services & the Risk of Cross-border Legal Liability
10 : 20	醫療保障協會亞洲地區主管 Dr. M.K Teoh Dr M.K Teoh, Head of Medical Services – Asia Medical Protection Society, London 題目：醫護人員的專業責任保險—當今的挑戰 Professional Support & Indemnity for Doctors – Current Challenges
11 : 00	中國人民財產保險股份有限公司代表 Delegates from PICC Property & Casualty Co., Ltd. 題目：中國醫院責任險、醫生責任險及藥物責任險—保險承保範圍 China medical malpractice, professional negligence & drug liability
11 : 15	廣州市衛生局副局長 唐小平、廣州市天河區衛生局局長 吳早光 Tang Xiaoping, Vice-Director of Bureau of Health of Guangzhou Municipality Wu Zaoguang, Director of Health Bureau of Tianhe District 題目：介紹廣州市的醫療政策、法規 Instruction of Guangzhou medical practice and policy
11 : 45	澳紐及香港放射科公司合夥人、卓智醫療診斷中心董事、放射專科醫生 唐少文 Dr. Simon Tang, Director of iRad Medical Diagnostic Centre 題目：醫院以外的全面放射診斷中心 Comprehensive Diagnostic Imaging Private Practice in Office Setting – A local experience in Hong Kong
12 : 20	午餐 Lunch

#### 下午活動 (I) (延續上午會議) Concurrent Afternoon Sessions (1)

會場：東方賓館 270A 会议室 繼續分組論壇、商務配對

(1) 地點：會展中心 270A 會議室

主持人：論壇副秘書長項為人先生

主題 1：中國醫院責任險、醫生責任險及藥物責任險研討會議

5月27日下午 繼續分組論壇、商務配對 地點：會展中心 270A 會議室 主持人：論壇副秘書長項為人先生 主題 1：中國醫院責任險、醫生責任險及藥物責任險研討會議	May 27 <sup>th</sup> 2010 Day 3 of Forum Afternoon Session Group Discussion, Business matching Venue : Function Room 270A Host : Xiang Weiren, Vice Secretary General Topic 1 : China medical malpractice, profession negligence and drug liability
---	---

14 : 30	研討會議 Round table panel discussion
出席人： Panelists :	廣東省醫院協會會長、廣東省衛生廳原副廳長 張衍浩 Zhang Yanhao, President of Guangdong Hospital Association, Former deputy director of Guangdong Health Department 北京市政府投資顧問委員會高級顧問 李繼林 Li Jilin, Senior consultant of Beijing Government Investment Advisory Committee 齊伯禮律師行律師 Dr. Murphy, Bernard Dr. Murphy, Bernard, Lawyer, Medical Doctor, Richards Butler (Law Firm for early intervention & settlement of legal claim) 中國人民財產保險股份有限公司代表 Delegates from PICC 廣州市衛生局副局長 唐小平 Tang Xiaoping, vice-Director of Bureau of Health of Guangzhou Municipality 廣州市天河區衛生局局長 吳早光 Wu Zaoguang, director of Health Bureau of Tianhe District
15 : 30	各方就主題進行討論：保險及醫療第三方服務管理合作方案 Discussion of insurance and TPA solutions on medical malpractice, professional negligence and drug liability
16 : 30	就達成的方案簽署合作意向書 To sign working MOU towards agreed solutions
17 : 00	茶歇 Tea Break

<b>5月27日上午10:00 - 12:00</b> 地點：會展中心 270B 會議室 主題：醫療旅遊 出席人：印度尼西亞政府醫療代表團會見中國醫院及醫療專科醫生，癌症及各種中西醫結合治療專家	May 27 <sup>th</sup> 2010 10.00am – 12.00pm Venue : Function Room 270B Topic: Medical Tourism Panelists : Chinese Hospital, China Medical Experts in Cancer, Trading Chinese Medicine and Advanced Medicine Treatments for critical illness meeting with Indonesian Government Medical Delegates.
<b>【備註：其他幾個分會場還會就以下主題進行業務配對：</b>	[Notes: There will be Business matching service in other function rooms:
1) 醫療融資 2) 專案投資 3) 醫藥和藥品、食品申報的諮詢服務】	1) Medical financing 2) Investment in projects 3) Consulting on importing and exporting of medicines and healthcare products]

<b>5月27日下午2:30 - 17:30 (東方賓館正門集合)</b> 參觀訪問 (自由參加，大巴接送)	May 27 <sup>th</sup> 2010 2.30pm – 5.30pm (Hotel front door) Tour and Visit ( By Registration, Bus available )
<b>參觀醫院：</b>	<b>Visits to Hospitals :</b>
1) 廣東省人民醫院 2) 廣東省中醫院 3) 武警廣東總隊醫院 4) 旅遊體檢景點	1) Guangdong Provincial People's Hospital 2) Guangdong Province hospital of TCM 3) Wujing Guangdong General Hospital 4) Medical tourism sight spots

<b>5月28日</b> 繼續分組論壇、商務配對 論壇閉幕 地點：南國宴樂廳	May 28 <sup>th</sup> 2010 Group Discussion, Business matching Closing of the forum Venue : Nan Guo Yan Yue
9 : 30	主持人：論壇主席張邵先生 Host: Chang Shao, forum chairman 相關的境內外醫療保險公司、醫療旅遊公司、保健食品企業、國際醫療救援機構等分組討論、商務配對。 Group Discussion by medical insurance companies, medical insurance companies, healthcare foods enterprises and international rescue organizations; business matching
11 : 00	陳成興先生、張劭先生聯合發表宣言，在香港籌建、成立國際醫療產業商會；趙序揚先生宣讀商會章程 論壇執行主席克裏斯多夫先生、陳成興先生及張理中先生共同宣佈論壇閉幕 Mr. Francis Chan and Mr. Chang Shao conduct joint declaration, to establish and found the Chamber of International Medical Industry. Mr. Chiu Chui Yeung reads the constitution of the Chamber. Declaration of the closing of the forum by: Kristopher James Knight, Executive chairman Zhang Lizhong and Francis Chan

注：具體議程屆時將根據實際情況作適當調整。大會期間將設立展臺，對國內外醫藥產業和藥物、保健品生產、銷售的企業及產品進行宣傳展示，介紹推廣。

(Attention : There may be changes and amendment in the agenda without further notice.)